

SIGURO

Electric Chopper

Electric Chopper
Elektrisches Hackbeil
Elektrický sekáček
Elektrický sekáčik
Elektromos aprító

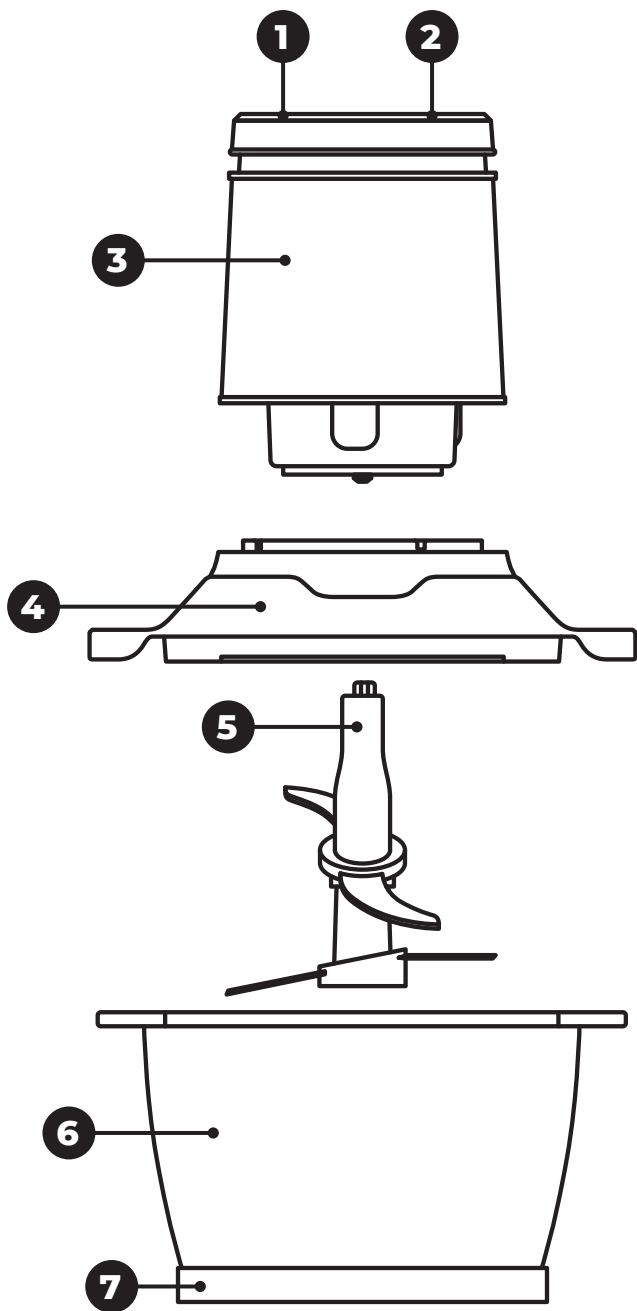


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-FP-S500SU



ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	7
Technical specifications	7
Use	7
Cleaning and maintenance	9
DEUTSCH	11
Sicherheitshinweise	11
Übersicht	15
Technische spezifikationen	15
Verwendung	15
Reinigung und wartung	17
ČESKY	19
Bezpečnostní informace	19
Přehled	22
Technické specifikace	22
Použití	22
Čištění a údržba	24
SLOVENSKY	26
Bezpečnostné informácie	26
Prehľad	30
Technické špecifikácie	30
Použitie	30
Čistenie a údržba	32
MAGYAR	34
Biztonsági információk	34
A készülék részei	38
Műszaki adatok	38
Használat	38
Tisztítás és karbantartás	40



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty servicing.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.
2. This appliance is intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
3. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be done by children.
4. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord. If the supply cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation.
5. Use only the accessories supplied with the appliance

or recommended by the manufacturer. Use of other accessories may result in damage to the appliance, property damage or serious injury.

6. **WARNING:** Improper use can lead to injury. Pay attention when handling the chopping blades, especially when removing the blades from the container, emptying the container and during cleaning.
7. Always unplug the appliance if it is left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
8. Clean the cutting container, the blade unit and the lid according to the instructions in this manual.
9. Before replacing accessories or accessible parts that move during use, switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
10. This appliance is intended for domestic and indoor use. Do not use it for commercial or laboratory purposes. Do not use it outdoors.
11. This appliance is designed to chop foods such as nuts, cheese, fruit and vegetables, herbs, cooked baby food or chopped meat in typical domestic quantities. Do not use it for other purposes.
12. Before connecting the appliance to the electrical outlet make sure that the voltage indicated on the type plate on the bottom of the appliance and the base corresponds to the outlet's voltage. Only connect the appliance to a properly grounded electrical outlet.
13. Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop. Route the power cord so that it does not touch a hot surface. Do not place heavy objects on the power cord.
14. Do not place the appliance or the power cord on or near a gas or electric hot plate or hot oven.
15. **WARNING:** The appliance is not intended to be controlled by a programmer, external time switch or remote control.
16. Do not use the appliance in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool. Do not use the appliance outdoors.
17. Always unplug the appliance when not in use, before moving or cleaning it. Always unplug the power cord from the power outlet by pulling on the plug of the power cord. Do not unplug the appliance by pulling on the power cord. This may damage the power cord or power outlet.
18. Do not touch the appliance or the power cord with wet hands.
19. Under no circumstances should the appliance be switched on empty. There is a risk of serious damage.
20. Always place the appliance on a firm, level and dry surface out of the reach of children and at a sufficient distance from power outlet. Do not

place the appliance on window sills or on unstable surfaces.

21. Before using the appliance, make sure it has been assembled correctly. The appliance is equipped with a lock that prevents it from starting if it is not assembled correctly.
22. Before switching on the appliance, make sure that no part of the appliance is damaged. Do not use the appliance if it is damaged, if it is not working properly and as expected, or if any part of the appliance is damaged.
23. Do not overfill the chopping container past the maximum line. Otherwise, the appliance may overheat and sustain damage. We recommend dividing ingredients into smaller batches.
24. Before processing, peel and cut the ingredients into equal-sized pieces as needed. Remove pits, stems, tough rind, etc.
25. Do not process ingredients such as whole fruits with pits (e.g. apricots, cherries, etc.); ice and frozen foods; bones, tendons; thick mixes, doughs, etc. Processing such ingredients may damage the appliance.
26. Do not process hot or boiling ingredients. Always allow them to cool to about 40 °C before processing.
27. Keep hands, hair, loose clothing, jewellery and other objects away from moving parts of the appliance.
28. Releasing the speed switch switches the appliance off. Do not switch off the appliance by removing the plug from the mains socket or by disassembling it. There is a risk of serious damage to the appliance.
29. If you need to interrupt the appliance, switch it off and disconnect it from the power supply.
30. Some parts of the appliance may change colour with use. This is a normal phenomenon that does not affect functionality or health safety.
31. We recommend operating the appliance for no more than 10 seconds at a time. We recommend using the appliance in short intervals, with pauses of at least 10 seconds.
32. No part of the appliance is intended for use in an oven (electric or gas) or microwave.
33. No part of the product is dishwasher safe.
34. To avoid the risk of electric shock, do not repair or modify the appliance yourself. It does not contain any parts that the user can fix themselves.
35. It is forbidden to immerse the appliance or its power supply in water or any other liquid.



Electrical safety class: II

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

OVERVIEW

- 1 Switch I (low speed)
- 2 Switch II (high speed)
- 3 Motor unit
- 4 Lid
- 5 Blade unit
- 6 Chopping vessel
- 7 Rubber pad



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input power	220–240 V~ 50–60 Hz
Power input	400 W
Dimensions	24.2 × 15.8 × 19.25 cm
Weight	1.7 kg
Noise level	85 dB
Chopping vessel volume	1.2 l
Power consumption in off mode	0 W
Time needed for the equipment to reach the applicable low power mode or condition	0 min

USE

Before First Use

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wash the chopping container, lid, blade unit and rubber pad in warm water with a little kitchen detergent. Rinse with clean water and wipe dry with a cloth.

Wipe the motor unit with a soft sponge dipped in warm water.



Warning:

Take care to avoid injury from the blades. They are very sharp.

Assembling the Chopper

Before assembly, always check that the power cord is unplugged from the mains and all parts of the chopper are clean and dry.

1. Place the rubber pad on the bottom of the cutting container, then place the container on a firm, flat surface.
2. Place the blade unit on the spindle inside the chopping container. Check that it turns freely.
3. Place the lid on the chopping jar and turn so that the outer edge covers the jar's handles.
4. Insert the motor unit into the lid and turn slightly until you hear a click.

The chopper is now assembled and ready for use.

Using the Chopper

1. Set out the ingredients you want to process. Peel them as needed, cut them into smaller pieces, remove pits, pips, etc.
2. Place first the blade unit and then the ingredients in the chopping container.
3. Replace the lid and the motor unit.
4. With one hand, hold the cutting container, then press switch I (low speed) or switch II (high speed) with the other hand.
5. The chopper will continue to operate as long as you keep the switch pressed. When you release it, the chopper will automatically switch off.
6. We recommend processing ingredients in short intervals (2–3 seconds) and checking their condition regularly.
7. To wipe off the inner walls of the chopping container, release the switch, wait for the blade unit to stop, then unplug the appliance from the mains. Remove the motor unit and lid and wipe the food off the sides of the container using a spatula or other suitable kitchen utensil. Then put on the cover and the motor unit, plug the appliance into the mains, and continue working.
8. When the ingredients are processed, release the switch, wait for the blade unit to stop, then unplug the appliance from the mains. Remove the motor unit and cover. Carefully remove the blade unit. Using a spatula or spoon, remove the processed ingredients.

Follow the same procedure for processing other ingredients.

When not using the chopper, clean it according to the instructions in the "Cleaning and Maintenance" section.



Warning:

Never remove food with bare hands. Do not insert your fingers into the chopping container. The blades may cause serious injury.
Do not run the chopper empty.



Note:

The recommended continuous operation time of the appliance is up to 10 seconds. We recommend using the appliance in short intervals with pauses of at least 10 seconds.

Table: Recommended processing times by ingredient

Ingredient	Maximum quantity	Maximum processing time	Speed
Herbs	60 g	10 s	I / II
Onion	400 g	10 s	I
Shallots	400 g	10 s	I
Garlic	300 g	5 s	I
Hard bread (e.g. rusks)	40 g	10 s	I / II
Almonds	200 g	10 s	II
Hazelnuts	200 g	10 s	II
Walnuts	200 g	10 s	II
Hard cheese	200 g	10 s	II
Boiled ham	400 g	10 s	II
Cooked meat (e.g. veal)	400 g	10 s	II
Liquids (soup)	1.2 l	10 s	II
Plums	260 g	9 s	II
Soft fruit	260 g	9 s	II

**Note:**

The chopping container can be used for short-term storage of processed ingredients. Remove the rubber pad from the bottom of the container and use it as a lid. Put the chopping container in the fridge or pantry.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance.

**Warning:**

Do not immerse the motor unit or power cord in water or other liquids.

**Caution:**

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Disassembly

1. Slightly rotate the blade unit and remove it from the lid.
2. Twist the lid to loosen it and remove it from the container.

3. Carefully pull out the blade unit by grasping the upper part.
4. Using a spatula or spoon, remove the processed ingredients.

Cleaning the chopping bowl, lid and blade unit

Wash the chopping container, lid and blade unit in warm water with a little kitchen detergent. Rinse with clean water and wipe dry with a cloth.

Cleaning the motor unit

Wipe the motor unit with a soft sponge dipped in warm water.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Dieses Gerät kann von Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt sind oder über die sichere Anwendung des Geräts belehrt wurden und mögliche Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

4. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst und lassen Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör. Die Verwendung von anderem Zubehör kann zu Schäden am Gerät, Sachschäden oder schweren Verletzungen führen.
6. **WARNUNG:** Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen. Seien Sie beim Umgang mit den Hackmessern vorsichtig, insbesondere beim Herausnehmen der Messer aus dem Behälter, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung.
7. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
8. Reinigen Sie den Hackbehälter, die Messereinheit und den Deckel gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
9. Bevor Sie Zubehör oder zugängliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen möchten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
10. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke oder Laborzwecke. Verwenden Sie es nicht im Freien.
11. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Lebensmittel wie Nüsse, Käse, Obst und Gemüse, Kräuter, gekochte Babynahrung oder gehacktes Fleisch in Mengen zu zerkleinern, die normalerweise im Haushalt verarbeitet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die, für die es bestimmt ist.
12. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts und am Sockel angegebene Spannung mit der Netzspannung der Steckdose

übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose an.

13. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Platzieren Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel.
14. Stellen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht auf oder in die Nähe eines Gas- oder Elektroherds oder eines heißen Ofens.
15. **WARNUNG:** Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem Programmiergerät, einer externen Zeitschaltuhr oder einer Fernbedienung vorgesehen.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
17. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie es umstellen oder reinigen. Ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose, indem Sie an der Gabel des Netzkabels ziehen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel von der Netzsteckdose. Dadurch könnten das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
18. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
19. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn es leer ist. Es besteht die Gefahr von schweren Schäden.
20. Stellen Sie das Gerät immer auf eine feste, ebene und trockene Unterlage, außerhalb der Reichweite von Kindern und weit entfernt von der Steckdose. Stellen Sie das Gerät nicht auf Fensterbänke oder instabile Oberflächen.
21. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass es richtig zusammengebaut ist. Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet, die ein Einschalten verhindert, wenn es nicht korrekt zusammengebaut ist.
22. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass kein Teil des Geräts beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß und wie erwartet funktioniert oder wenn ein Teil des Geräts beschädigt ist.
23. Füllen Sie den Hackbehälter immer nur bis zur MAX-Markierung. Andernfalls kann das Gerät überhitzen und beschädigt werden. Wir empfehlen, die Gesamtmenge der Zutaten in kleinere Mengen aufzuteilen.
24. Schälen und schneiden Sie die Zutaten für die Verarbeitung nach Bedarf in gleich große Stücke. Entfernen Sie Kerne, Stiele, harte Rinde usw. Was Sie in dem Entsafter nicht verarbeiten
25. Verarbeiten Sie keine Rohstoffe wie ganze Früchte mit Kernen (z.B. Aprikosen, Kirschen usw.); Eiswürfel sowie tiefgekühlte Lebensmittel; Knochen, Sehnen; dicke Mischungen, Teige usw. Die Verarbeitung solcher Lebensmittel könnte das Gerät beschädigen.
26. Verarbeiten Sie keine heißen oder kochenden Lebensmittel. Lassen Sie sie vor der Verarbeitung immer auf eine Temperatur von etwa 40 °C abkühlen.

27. Halten Sie Hände, Haare, lose Kleidung, Schmuck und andere Gegenstände von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
28. Wenn Sie den Geschwindigkeitsschalter loslassen, schaltet sich das Gerät aus. Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät auseinandernehmen. Das Gerät könnte ernsthaft beschädigt werden.
29. Wenn Sie das Gerät unterbrechen möchten, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
30. Einige Teile des Geräts können sich bei Gebrauch verfärben. Dies ist eine normale Erscheinung, die weder die Funktionalität noch die gesundheitliche Sicherheit beeinträchtigt.
31. Die empfohlene Dauerbetriebszeit des Geräts beträgt 10 Sekunden. Wir empfehlen, das Gerät in kurzen Intervallen zu benutzen und eine Pause von etwa 10 Sekunden einzulegen.
32. Kein Teil des Geräts ist für die Verwendung in einem Backofen (elektrisch oder gasbetrieben) oder einer Mikrowelle vorgesehen.
33. Kein Teil des Geräts ist spülmaschinenfest.
34. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht selbst reparieren oder modifizieren. Es enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann.
35. Es ist verboten, das Gerät oder sein Netzkabel in Wasser oder eine andere Flüssigkeit zu tauchen.

**Schutzklasse vor Stromschlag: II**

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT

- 1 Schalter I (niedrige Geschwindigkeit)
- 2 Schalter II (hohe Geschwindigkeit)
- 3 Motoreinheit
- 4 Deckel
- 5 Messereinheit
- 6 Hackbehälter
- 7 Gummibasis



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Stromversorgung	220–240 V~ 50–60 Hz
Stromverbrauch	400 W
Abmessungen	24,2 × 15,8 × 19,25 cm
Gewicht	1,7 kg
Geräuschpegel	85 dB
Kapazität des Hackbehälters	1,2 l
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	0 W
Zeit, die das Gerät benötigt, um in den jeweils anwendbaren Stromsparmodus oder -zustand umzuschalten	0 Min.

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Waschen Sie den Hackbehälter, den Deckel, die Messereinheit und die Gummibasis in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und wischen Sie sie mit einem Küchentuch trocken.

Wischen Sie die Motoreinheit mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.



Warnung:

Seien Sie besonders vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Klingen der Messereinheit verletzen. Die Messer sind sehr scharf.

Zusammenbau des Zerkleinerers

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenbau immer, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist und dass alle Teile des Zerkleinerers sauber und trocken sind.

1. Bringen Sie die Gummibasis von unten auf den Zerkleinerer an und stellen Sie den Zerkleinerer auf eine feste, ebene Fläche.
2. Setzen Sie die Messereinheit auf die Spitze innerhalb des Hackbehälters. Vergewissern Sie sich, dass sie sich frei dreht.
3. Setzen Sie den Deckel auf den Hackbehälter und drehen Sie ihn so, dass der äußere Rand die Griffe des Hackbehälters bedeckt.
4. Setzen Sie die Motoreinheit in den Deckel ein und drehen Sie sie leicht, bis Sie ein Klicken hören.

Der Zerkleinerer ist jetzt zusammengebaut und einsatzbereit.

Verwendung des Zerkleinerers

1. Bereiten Sie die Lebensmittel vor, die Sie verarbeiten wollen. Schälen Sie sie nach Bedarf, schneiden Sie sie in kleinere Stücke, entfernen Sie die Kerne usw.
2. Geben Sie zuerst die Messereinheit und erst dann die Lebensmittel in den Hackbehälter.
3. Setzen Sie den Deckel und die Motoreinheit wieder ein.
4. Halten Sie mit einer Hand den Hackbehälter und drücken Sie mit der anderen Hand den Schalter I (niedrige Geschwindigkeit) oder den Schalter II (hohe Geschwindigkeit).
5. Der Zerkleinerer arbeitet so lange, wie Sie den Schalter gedrückt halten. Wenn Sie die Taste loslassen, schaltet sich der Zerkleinerer aus.
6. Es wird empfohlen, die Lebensmittel in kurzen Zeitabständen (2–3 Sekunden) zu verarbeiten und den Stand der verarbeiteten Lebensmittel regelmäßig zu überprüfen.
7. Wenn Sie die Wände des Zerkleiners abwischen möchten, lassen Sie den Schalter los, warten Sie, bis die Messereinheit zum Stillstand gekommen ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Nehmen Sie die Motoreinheit und den Deckel ab und wischen Sie die Lebensmittel mit einem Spatel oder einem anderen geeigneten Küchenutensil von den Wänden des Zerkleinerers. Setzen Sie dann den Deckel und die Motoreinheit auf, stecken Sie den Stecker in die Steckdose und setzen Sie den Betrieb fort.
8. Wenn die Lebensmittel verarbeitet sind, lassen Sie den Schalter los, warten Sie, bis die Messereinheit zum Stillstand gekommen ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Entfernen Sie die Motoreinheit und die Abdeckung. Nehmen Sie die Messereinheit vorsichtig ab. Nehmen Sie die verarbeiteten Lebensmittel mit einem Spatel oder Löffel heraus.

Gehen Sie bei der Verarbeitung der anderen Zutaten genauso vor.

Wenn Sie den Zerkleinerer nicht mehr verwenden, reinigen Sie ihn gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.



Warnung:

Nehmen Sie die Lebensmittel niemals mit den Händen heraus. Stecken Sie Ihre Finger nicht in den Hackbehälter. Es besteht die Gefahr schwerer Verletzungen durch die Klingen der Messereinheit. Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht leer.

**Bemerkung:**

Die empfohlene Dauerbetriebszeit des Geräts beträgt 10 Sekunden. Wir empfehlen, das Gerät in kurzen Intervallen zu benutzen und eine Pause von etwa 10 Sekunden einzulegen.

Tabelle der Lebensmittel und empfohlenen Verarbeitungszeiten

Lebensmittel	Max. Menge	Max. Bearbeitungszeit	Drehzahl
Kräuter	60 g	10 s	I / II
Zwiebel	400 g	10 s	I
Schalotte	400 g	10 s	I
Knoblauch	300 g	5 s	I
Hartes Brot (z.B. Zwieback)	40 g	10 s	I / II
Mandeln	200 g	10 s	II
Haselnüsse	200 g	10 s	II
Walnüsse	200 g	10 s	II
Hartkäse	200 g	10 s	II
Gekochter Schinken	400 g	10 s	II
Gekochtes Fleisch (z.B. Kalbfleisch)	400 g	10 s	II
Flüssigkeiten (Suppe)	1,2 l	10 s	II
Pflaumen	260 g	9 s	II
Weiches Obst	260 g	9 s	II

**Bemerkung:**

Der Hackbehälter kann für die kurzfristige Lagerung von verarbeiteten Lebensmitteln verwendet werden. Entfernen Sie den Gummiteil von der Basis des Behälters und verwenden Sie sie als Deckel. Stellen Sie den Hackbehälter in den Kühlschrank oder die Speisekammer.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

**Warnung:**

Tauchen Sie die Motoreinheit, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

**Hinweis:**

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Auseinandernehmen des Zerkleinerers

1. Drehen Sie die Messereinheit leicht und nehmen Sie sie aus dem Deckel.
 2. Drehen Sie den Deckel, um ihn zu lösen und nehmen Sie ihn aus dem Behälter.
 3. Ziehen Sie die Messereinheit vorsichtig heraus, indem Sie sie am oberen Teil festhalten.
 4. Nehmen Sie die verarbeiteten Lebensmittel mit einem Spatel oder Löffel heraus.
- Reinigung des Hackbehälters, des Deckels und der Messereinheit
Waschen Sie den Hackbehälter, den Deckel und die Messereinheit in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser aus und wischen Sie sie mit einem Küchentuch trocken.

Reinigung der Motoreinheit

Wischen Sie die Motoreinheit mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
2. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
3. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti.
4. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

5. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno nebo které výrobce doporučuje. Použití jiného příslušenství může mít za následek poškození spotřebiče, škody na majetku či vážné zranění.
6. **VAROVÁNÍ:** Nesprávné používání může vést k poranění. Buďte pozorní při manipulaci se sekacími čepelemi, zvláště při vyjímání čepelí z nádoby, vyprazdňování nádoby a během čištění.
7. Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním.
8. Sekací nádobu, nožovou jednotku a víko čistěte podle pokynů uvedených v tomto návodu.
9. Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.
10. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a uvnitř budovy. Nepoužívejte jej pro komerční ani laboratorní účely. Nepoužívejte jej venku.
11. Tento spotřebič je určen k sekání potravin, jako jsou ořechy, sýry, ovoce a zelenina, bylinky, vařené potraviny pro dětskou stravu či nakrájené maso v množství, které se běžně zpracovává v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, než ke kterým je určen.
12. Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na typovém štítku ve spodní části spotřebiče a podstavce shoduje s elektrickým napětím zásuvky. Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce.
13. Nenechávejte přívodní kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Ved'te přívodní kabel tak, aby se nedotýkal horkého povrchu. Na přívodní kabel nepokládejte těžké předměty.
14. Nepokládejte spotřebič ani přívodní kabel na plynovou či elektrickou plotýnku, horkou troubu či do jejich blízkosti.
15. **VAROVÁNÍ:** Spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
16. Nepoužívejte spotřebič v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu. Nepoužívejte spotřebič venku.
17. Spotřebič vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ho nebudete používat, před přemístěním nebo čištěním. Vždy odpojíte přívodní kabel od síťové zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu. Neodpojíte spotřebič od síťové zásuvky tahem za přívodní kabel. Mohlo by dojít k poškození přívodního

kabelu nebo síťové zásuvky.

18. Nedotýkejte se spotřebiče ani napájecího přívodu mokrýma či vlhkýma rukama.
19. V žádném případě nezapínejte spotřebič naprázdno. Hrozí jeho vážné poškození.
20. Vždy umístěte spotřebič na pevný, rovný a suchý povrch mimo dosah dětí a v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Spotřebič neumísťujte na parapety oken nebo na nestabilní povrchy.
21. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že je správně sestavený. Spotřebič je vybaven pojistkou, která zabrání jeho spuštění, pokud nebude správně sestavený.
22. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že žádná jeho část není poškozena. Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený, nefunguje-li správně a podle očekávání, příp. pokud je jakákoli část spotřebiče poškozena.
23. Sekací nádobu vždy plňte jen po rysku maxima. Jinak hrozí přehřátí spotřebiče a jeho poškození. Doporučujeme celkové množství surovin rozdělit na menší dávky.
24. Suroviny ke zpracování podle potřeby oloupejte a nakrájejte na stejně velké kousky. Odstraňte pecky, stopky, tvrdou kůru apod.
25. Ve spotřebiči nezpracovávejte suroviny, jako jsou celé ovoce s peckami (např. meruňky, třešně apod.); led a mražené suroviny; kosti, šlachy; husté směsi, těsta apod. Při zpracování takových surovin by hrozilo poškození spotřebiče.
26. Nezpracovávejte horké nebo vroucí suroviny. Vždy je nechte vychladnout na teplotu přibližně 40 °C, než je budete zpracovávat.
27. Udržujte ruce, vlasy, volné kusy oblečení, šperky a jiné předměty mimo pohyblivé části spotřebiče.
28. Uvolněním spínače rychlosti se spotřebič vypne. Spotřebič nevypínejte vytáhnutím vidlice ze síťové zásuvky ani jeho rozebráním. Hrozí vážné poškození spotřebiče.
29. Pokud potřebujete chod spotřebiče přerušit, vypněte jej a odpojte od zdroje napájení.
30. Použitím mohou některé části spotřebiče změnit svou barvu. Jedná se o normální jev, který nemá vliv na funkčnost ani zdravotní nezávadnost.
31. Doporučená nepřetržitá doba provozu spotřebiče je 10 sekund. Doporučujeme používat spotřebič v krátkých intervalech a dodržovat pauzu přibližně 10 sekund.
32. Žádná část spotřebiče není určena k použití v troubě (elektrické či plynové) nebo mikrovlnné troubě.
33. Žádná část spotřebiče není určena k mytí v myčce.
34. Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani jej nijak neupravujte. Neobsahuje žádné části, které by mohl uživatel sám opravit.
35. Je zakázáno ponořovat spotřebič či jeho napájecí přívod do vody nebo jiné tekutiny.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

- 1 Spínač I (nízká rychlost)
- 2 Spínač II (vysoká rychlost)
- 3 Motorová jednotka
- 4 Víko
- 5 Nožová jednotka
- 6 Sekací nádoba
- 7 Gumová podložka



TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Napájení	220–240 V ~ 50–60 Hz
Příkon	400 W
Rozměry	24,2 × 15,8 × 19,25 cm
Hmotnost	1,7 kg
Hlučnost	85 dB
Objem sekací nádoby	1,2 l
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0 W
Doba potřebná k tomu, aby zařízení dosáhlo příslušného režimu nebo stavu s nízkou spotřebou energie	0 min

POUŽITÍ

Před prvním použitím

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Sekací nádobu, víko, nožovou jednotku a gumovou podložku omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha utěrkou.

Motorovou jednotku otřete měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.



Varování:

Dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o čepele nožové jednotky. Jsou velmi ostré.

Sestavení sekáčku

Před sestavením se vždy ujistěte, že je vidlice napájecího přívodu odpojena od síťové zásuvky a všechny části sekáčku jsou čisté a suché.

1. Gumovou podložku nasadte zespodu na sekací nádobu a tu postavte na pevný a rovný povrch.
 2. Na hrot uvnitř sekací nádoby nasadte nožovou jednotku. Zkontrolujte, zda se volně otáčí.
 3. Nasadte víko na sekací nádobu a otočte tak, aby vnější okraj zakryl rukojeti sekací nádoby.
 4. Do víka vložte motorovou jednotku a mírně pootočte, až uslyšíte cvaknutí.
- Nyní je sekáček sestavený a připravený k použití.

Použití sekáčku

1. Připravte si suroviny, které budete zpracovávat. Podle potřeby je oloupejte, nakrájejte na menší kousky, příp. vyjměte pecky, jádřince apod.
2. Do sekací nádoby vložte nejdříve nožovou jednotku, a poté suroviny.
3. Nasadte víko a motorovou jednotku.
4. Jednou rukou přidržujte sekací nádobu a druhou rukou stiskněte spínač I (nízká rychlost), nebo spínač II (vysoká rychlost).
5. Sekáček bude v provozu, dokud budete držet spínač stisknutý. Jakmile jej uvolníte, sekáček se vypne.
6. Doporučujeme zpracovávat suroviny v krátkých časových intervalech (2–3 sekundy) a pravidelně kontrolovat stav zpracovaných surovin.
7. Pokud potřebujete setřít stěny sekací nádoby, uvolněte stisknutý spínač, vyčkejte, až se nožová jednotka zastaví, a odpojte vidlici od síťové zásuvky. Odstraňte motorovou jednotku a víko a setřete potraviny ze stěn sekací nádobí pomocí stěrky či jiného vhodného kuchyňského náčiní. Poté nasadte víko a motorovou jednotku, zapojte vidlici do síťové zásuvky a pokračujte v provozu.
8. Když jsou suroviny zpracované, uvolněte stisknutý spínač, vyčkejte, až se nožová jednotka zastaví, a odpojte vidlici od síťové zásuvky. Odstraňte motorovou jednotku a víko. Opatrně vyjměte nožovou jednotku. Pomocí stěrky nebo lžice vyjměte zpracované suroviny.

Postupujte stejným způsobem při zpracování dalších surovin.

Pokud nebudete sekáček již používat, vyčistěte jej podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.



Varování:

Nikdy nevyjímejte potraviny rukama. Nevkládejte prsty do sekací nádoby. Hrozí vážné poranění o čepel nožové jednotky. Nepoužívejte sekáček naprázdno.



Poznámka:

Doporučená nepřetržitá doba provozu spotřebiče je 10 sekund. Doporučujeme používat spotřebič v krátkých intervalech a dodržovat pauzu přibližně 10 sekund.

Tabulka surovin a doporučené doby zpracování

Surovina	Max. množství	Max. doba zpracování	Rychlost
Bylinky	60 g	10 s	I / II
Cibule	400 g	10 s	I
Šalotka	400 g	10 s	I
Česnek	300 g	5 s	I
Tvrdé pečivo (např. suchary)	40 g	10 s	I / II
Mandle	200 g	10 s	II
Lískové ořechy	200 g	10 s	II
Vlašské ořechy	200 g	10 s	II
Tvrdý sýr	200 g	10 s	II
Vařená šunka	400 g	10 s	II
Vařené maso (např. telecí)	400 g	10 s	II
Tekutiny (polévka)	1,2 l	10 s	II
Švestky	260 g	9 s	II
Měkké ovoce	260 g	9 s	II



Poznámka:

Sekací nádoba může sloužit ke krátkodobému uložení zpracovaných surovin. Sejměte gumovou podložku ze spodní části nádoby a použijte ji jako víko. Takto vložte sekací nádobu do lednice nebo spíže.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou spotřebič vždy vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte motorovou jednotku, napájecí přívod či vidlici do vody ani jiné tekutiny.



Upozornění:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Rozložení sekáčku

1. Mírně pootočte nožovou jednotkou a odstraňte ji z víka.
2. Otočte víkem, abyste jej uvolnili, a sejměte jej z nádoby.
3. Opatrně vytáhněte nožovou jednotku uchopením za horní část.

4. Pomocí stěrky nebo lžíce vyjměte zpracované suroviny.

Čištění sekací nádoby, víka a nožové jednotky

Sekací nádobu, víko a nožovou jednotku omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského saponátu. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha utěrkou.

Čištění motorové jednotky

Motorovou jednotku otřete měkkou houbičkou, mírně navlhčenou v teplé vodě.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
2. Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
3. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
4. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prírodným káblom. Ak je prírodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko,

kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

5. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva alebo ktoré výrobca odporúča. Použitie iného príslušenstva môže mať za následok poškodenie spotrebiča, škody na majetku či vážne zranenie.
6. **VAROVANIE:** Nesprávne používanie môže viesť k poraneniu. Venujte pozornosť pri manipulácii so sekacími čepeľami, obzvlášť pri vyberaní čepelí z nádoby, vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia.
7. Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
8. Sekáciu nádobu, nožovú jednotku a veko čistite podľa pokynov uvedených v tomto návode.
9. Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
10. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a vnútri budovy. Nepoužívajte ho na komerčné ani laboratórne účely. Nepoužívajte ho vonku.
11. Tento spotrebič je určený na sekanie potravín, ako sú orechy, syry, ovocie a zelenina, bylinky, varených potravín pre detskú stravu či nakrájané mäso v množstve, ktoré sa bežne spracováva v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
12. Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na typovom štítku v spodnej časti spotrebiča a podstavca zhoduje s elektrickým napätím zásuvky. Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke.
13. Nenechávajte prírodný kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Vedte prírodný kábel tak, aby sa nedotýkal horúceho povrchu. Na prírodný kábel nekladte ťažké predmety.
14. Nekladte spotrebič ani prírodný kábel na alebo do blízkosti plynovej alebo elektrickej platne alebo horúcej rúry.
15. **VAROVANIE:** Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
16. Nepoužívajte spotrebič v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazény. Nepoužívajte spotrebič vonku.
17. Spotrebič vždy odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, pred premiestnením alebo čistením. Vždy odpájajte prírodný kábel

od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu sieťového kábla. Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za prívodný kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo sieťovej zásuvky.

18. Nedotýkajte sa spotrebiča ani napájacieho prívodu mokrými či vlhkými rukami.
19. V žiadnom prípade nezapínajte spotrebič naprázdno. Hrozí jeho vážne poškodenie.
20. Vždy umiestnite spotrebič na pevný, rovný a suchý povrch mimo dosahu detí a v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Spotrebič neumiestňujte na parapety okien alebo na nestabilné povrchy.
21. Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že je správne zostavený. Spotrebič je vybavený poistkou, ktorá zabráni jeho spusteniu, ak nebude správne zostavený.
22. Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že žiadna jeho časť nie je poškodená. Nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený, ak nefunguje správne a podľa očakávania, príp. ak je akákoľvek časť spotrebiča poškodená.
23. Sekáciu nádobu vždy plňte len po rysku maxima. Inak hrozí prehriatie spotrebiča a jeho poškodenie. Odporúčame celkové množstvo surovín rozdeliť na menšie dávky.
24. Suroviny na spracovanie podľa potreby olúpte a nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Odstráňte kôstky, stopky, tvrdú kôru a pod.
25. V spotrebiči nespracováajte suroviny, ako sú celé ovocie s kôstkami (napr. marhule, čerešne a pod.); ľad a mrazené suroviny; kosti, šľachy; husté zmesi, cestá a pod. Pri spracovaní takých surovín by hrozilo poškodenie spotrebiča.
26. Nespracováajte horúce alebo vriace suroviny. Vždy ich nechajte vychladnúť na teplotu približne 40 °C, než ich budete spracovávať.
27. Udržujte ruky, vlasy, voľné kusy oblečenia, šperky a iné predmety mimo pohyblivých častí spotrebiča.
28. Uvoľnením spínača rýchlosti sa spotrebič vypne. Spotrebič nevypínajte vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky ani jeho rozobratím. Hrozí vážne poškodenie spotrebiča.
29. Ak potrebujete chod spotrebiča prerušiť, vypnite ho a odpojte od zdroja napájania.
30. Použitím môžu niektoré časti spotrebiča zmeniť svoju farbu. Ide o normálny jav, ktorý nemá vplyv na funkčnosť ani zdravotnú neškodnosť.
31. Odporúčaný nepretržitý čas prevádzky spotrebiča je 10 sekúnd. Odporúčame používať spotrebič v krátkych intervaloch a dodržiavať pauzu približne 10 sekúnd.
32. Žiadna časť spotrebiča nie je určená na použitie v rúre (elektrickej či plynovej) alebo mikrovlnnej rúre.
33. Žiadna časť spotrebiča nie je určená na umývanie v umývačke.
34. Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ sám opraviť.
35. Je zakázané ponárať spotrebič či jeho napájací prívod do vody alebo inej tekutiny.

**Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II**

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

PREHĽAD

- 1 Spínač I (nízka rýchlosť)
- 2 Spínač II (vysoká rýchlosť)
- 3 Motorová jednotka
- 4 Veko
- 5 Nožová jednotka
- 6 Sekacia nádoba
- 7 Gumová podložka



TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napájanie	220 – 240 V~ 50 – 60 Hz
Príkon	400 W
Rozmery	24,2 × 15,8 × 19,25 cm
Hmotnosť	1,7 kg
Hlučnosť	85 dB
Objem sekacej nádoby	1,2 l
Spotreba energie vo vypnutom stave	0 W
Čas potrebný na to, aby sa zariadenie preplo do príslušného režimu alebo stavu nízkeho výkonu	0 min

POUŽITIE

Pred prvým použitím

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Sekáciu nádobu, veko, nožovú jednotku a gumovú podložku umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha utierkou. Motorovú jednotku utrite mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode.



Varovanie:

Dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili o čepele nožovej jednotky. Sú veľmi ostré.

Zostavenie sekáčika

Pred zostavením sa vždy uistite, že je vidlica napájacieho prívodu odpojená od sieťovej zásuvky a všetky časti sekáčika sú čisté a suché.

1. Gumovú podložku nasadte zospodu na sekáciu nádobu a tú postavte na pevný a rovný povrch.
2. Na hrot vnútri sekacej nádoby nasadte nožovú jednotku. Skontrolujte, či sa voľne otáča.
3. Nasadte veko na sekáciu nádobu a otočte tak, aby vonkajší okraj zakryl rukoväť sekacej nádoby.
4. Do veka vložte motorovú jednotku a mierne pootočte, až začujete cvaknutie. Teraz je sekáčik zostavený a pripravený na použitie.

Použitie sekáčika

1. Pripravte si suroviny, ktoré budete spracovávať. Podľa potreby ich olúpte, nakrájajte na menšie kúsky, príp. vyberte kôstky, jadrovníky a pod.
2. Do sekacej nádoby vložte najskôr nožovú jednotku a potom suroviny.
3. Nasadte veko a motorovú jednotku.
4. Jednou rukou pridržujte sekáciu nádobu a druhou rukou stlačte spínač I (nízka rýchlosť), alebo spínač II (vysoká rýchlosť).
5. Sekáčik bude v prevádzke, kým budete držať spínač stlačený. Hneď ako ho uvoľníte, sekáčik sa vypne.
6. Odporúčame spracovávať suroviny v krátkych časových intervaloch (2 – 3 sekundy) a pravidelne kontrolovať stav spracovaných surovín.
7. Ak potrebujete zotrieť steny sekacej nádoby, uvoľnite stlačený spínač, vyčkajte, až sa nožová jednotka zastaví, a odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky. Odstráňte motorovú jednotku a veko a zotrite potraviny zo stien sekacej nádoby pomocou stierky či iného vhodného kuchynského náčinia. Potom nasadte veko a motorovú jednotku, zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky a pokračujte v prevádzke.
8. Keď sú suroviny spracované, uvoľnite stlačený spínač; vyčkajte, až sa nožová jednotka zastaví, a odpojte vidlicu od sieťovej zásuvky. Odstráňte motorovú jednotku a veko. Opatrne vyberte nožovú jednotku. Pomocou stierky alebo lyžice vyberte spracované suroviny.

Postupujte rovnakým spôsobom pri spracovaní ďalších surovín.

Ak nebudete sekáčik už používať, vyčistite ho podľa pokynov v kapitole „Čistenie a údržba“.



Varovanie:

Nikdy nevyberajte potraviny rukami. Nevkladajte prsty do sekacej nádoby. Hrozí vážne poranenie o čepele nožovej jednotky. Nepoužívajte sekáčik naprázdno.



Poznámka:

Odporúčaný nepretržitý čas prevádzky spotrebiča je 10 sekúnd. Odporúčame používať spotrebič v krátkych intervaloch a dodržiavať pauzu približne 10 sekúnd.

Tabuľka surovín a odporúčaného času spracovania

Surovina	Max. množstvo	Max. čas spracovania	Rýchlosť
Bylinky	60 g	10 s	I / II
Cibuľa	400 g	10 s	I
Šalotka	400 g	10 s	I
Cesnak	300 g	5 s	I
Tvrdé pečivo (napr. sucháre)	40 g	10 s	I / II
Mandle	200 g	10 s	II
Lieskové orechy	200 g	10 s	II
Vlašské orechy	200 g	10 s	II
Tvrdý syr	200 g	10 s	II
Varená šunka	400 g	10 s	II
Varené mäso (napr. teľacie)	400 g	10 s	II
Tekutiny (polievka)	1,2 l	10 s	II
Slivky	260 g	9 s	II
Mäkké ovocie	260 g	9 s	II



Poznámka:

Sekacia nádoba môže slúžiť na krátkodobé uloženie spracovaných surovín. Odoberte gumovú podložku zo spodnej časti nádoby a použite ju ako veko. Takto vložte sekáciu nádobu do chladničky alebo do špajzy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte motorovú jednotku, napájací prívod či vidlicu do vody ani inej tekutiny.



Upozornenie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Rozloženie sekáča

1. Mierne pootočte nožovou jednotkou a odstráňte ju z veka.

2. Otočte vekom, aby ste ho uvoľnili, a odoberte ho z nádoby.
3. Opatrne vytiahnite nožovú jednotku uchopením za hornú časť.
4. Pomocou stierky alebo lyžice vyberte spracované suroviny.

Čistenie sekacej nádoby, veka a nožovej jednotky

Sekáciu nádobu, veko a nožovú jednotku umyte v teplej vode s trochou kuchynského saponátu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha utierkou.

Čistenie motorovej jednotky

Motorovú jednotku utrite mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervízhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket gyerekek nem használhatják.
A készüléket és a hálózati vezetékeit tartsa távol a gyerekektől.
2. A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
3. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetik el.

4. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a készülék hálózati vezetékeit csak márkaszerviz vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.
5. A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon. Idegen eredetű tartozékok használata a készülék meghibásodását, vagy akár súlyos sérüléseket és anyagi károkat is okozhat.
6. **FIGYELMEZTETÉS** A helytelen használat sérülésekhez vezethet. A vágókések kezelése, kiszerezése és mosogatása közben legyen nagyon figyelmes és óvatos.
7. Össze- vagy szétszerelés, tisztítás, illetve felügyelet nélkül hagyás előtt mindig feszültségmentesítse a készüléket, a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.
8. Az aprító edényt, a késegyiséget és a fedelet a jelen használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa meg.
9. A tartozékok és a használat közben forgó alkatrészek cseréje előtt, a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
10. A készülék csak háztartásokban és fedett helyen használható. A készüléket kereskedelmi, ipari és laboratóriumi célokra nem lehet használni. A készüléket ne használja szabadban.
11. A készülékkel alapanyagokat, pl. dióféléket, keménysajt, zöldségeket és gyümölcsöket, zöldfűszereket, kész bébiételeket, kis mennyiségű húst stb. lehet (egy átlagos család étkeztetéséhez szokásos mennyiségben) aprítani és darálni. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
12. A készüléket csak a (készülék alján található) típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt elektromos aljzathoz csatlakoztassa.
13. A hálózati vezeték nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez. A hálózati vezetékekre ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
14. A készüléket és a hálózati vezetéket ne tegye forró tárgyak közelébe vagy forró tárgyakra (gáz- vagy elektromos tűzhely, sütő stb.).

15. **FIGYELMEZTETÉS** A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított vagy programozott) fali aljzathoz csatlakoztatni.
16. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja. A készüléket szabadban ne használja.
17. Ha a készüléket már nem kívánja használni, vagy mozgatni és tisztítani szeretné, akkor a hálózati vezetékét előbb húzza ki az aljzatból. A hálózati vezetékét csak a csatlakozódugónál megfogva húzza ki a fali aljzatból. A hálózati vezetékét a vezetéknél megfogva nem szabad a fali aljzatból kihúzni. A hálózati vezeték vagy a fali aljzat megsérülhet.
18. A készüléket és a hálózati vezetékét nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
19. A készüléket víz nélkül bekapcsolni tilos. A készülék meghibásodhat.
20. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes felületre (pl. konyhai munkalapra), egy fali aljzathoz közel állítsa fel. A készüléket ne helyezze le ablakpárkányra, illetve nem stabil felületre.
21. A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket és tartozékait helyesen állította-e össze. A készülékbe olyan biztonsági kapcsoló van beépítve, amely nem engedi a készülék bekapcsolását, ha nincs helyesen összeszerelve.
22. A bekapcsolás előtt győződjön meg a készülék és tartozékainak a sérülésmentességéről. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, akkor azt ne használja.
23. Az aprító edénybe csak a max. jelig tegyen alapanyagokat. Ellenkező esetben a készülék túlmelegedhet és meghibásodhat. A feldolgozandó alapanyagot ossza több kisebb adagra.
24. A feldolgozandó alapanyagokat tisztítsa és hámozza meg, illetve szeletelje egyforma méretű darabokra. Távolítsa el a kemény héjakat, szárazakat, magokat stb.
25. A készülékbe ne tegyen egész (magos) gyümölcsöket (pl. sárgabarackot, cseresznyét stb.); jeget és fagyasztott alapanyagokat; csontos és ínas húsokat, sűrű tésztákat stb. Az ilyen alapanyagok feldolgozása a készülék meghibásodását okozhatja.
26. Ne dolgozzon fel forró és forrásban lévő alapanyagokat. Az ilyen alapanyagok esetében várja meg, amíg azok 40 °C alá hűlnek.
27. A kezét, az ujjait, a haját, a ruháját, illetve a konyhai eszközöket tartsa távol a készülék forgó alkatrészeitől.
28. A benyomott gomb elengedése után a motor leáll. A készüléket ne kapcsolja le a hálózati csatlakozódugó kihúzásával, vagy a készülék szétszerelésével. A készülék maradandó sérüléseket szenvedhet.
29. Amennyiben szüneteltetni szeretné a készülék használatát, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból.
30. A használat miatt a készülék egyes tartozékainak a színe megváltozhat. Ez normális jelenség, amely nincs hatással a készülék megfelelő működésére, vagy a feldolgozott alapanyag minőségére.
31. A készülék folyamatos üzemeltetési ideje 10 perc. Javasoljuk, hogy a készüléket inkább impulzus módban használja, többször egymás után rövid ideig kapcsolja be, és a bekapcsolások között tartson kb. 10 másodperces szünetet.

32. A készülék egyetlen részét sem lehet (elektromos vagy gáz) sütőben, vagy mikrohullámú sütőben használni.
33. A készülék egyetlen részét sem szabad mosogatógépben elmosogatni.
34. Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtson végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó is megjavíthat.
35. A készüléket és a hálózati vezetékét vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

**Áramütés elleni védelem: II**

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 I. gomb (alacsony fordulatszám)
- 2 II. gomb (magas fordulatszám)
- 3 Motoros egység
- 4 Fedél
- 5 Késegység
- 6 Aprító edény
- 7 Gumi alátét



MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	220-240 V ~ 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	400 W
Méretek	24,2 × 15,8 × 19,25 cm
Tömeg	1,7 kg
Zajsztint	85 dB
Aprító edény térfogat	1,2 l
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	0 W
Az ahhoz szükséges idő, hogy a be- rendezés elérje a megfelelő alacsony energiaigényű üzemmódot vagy állapotot	0 perc

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

Az aprító edényt, a fedelet és a késegységet, valamint a gumi alátétet mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.

A motoros egység felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.



Figyelmeztetés!

A késegységgel bánjon óvatosan, előzze meg a kézsérüléseket. A kések nagyon élesek.

Az aprítógép összeállítása

Az összeállítás előtt a tartozékokat tisztítsa és szárítsa meg, a készüléket még ne csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.

1. Az aprító edény aljára tegye rá a gumi alátétet, és az edényt szilárd és vízszintes munkalapra helyezze le.
2. Az edényben található tuskére húzza rá a késegységet. Ellenőrizze le, hogy a késegység akadálymentesen forog-e.
3. Tegye fel a fedelet és fordítsa el úgy, hogy a széle az edény fogantyúja felett legyen.
4. A fedélre tegye rá a motoros egységet, majd kattanásig fordítsa el.

Ezzel az aprítógép használatra kész.

Az aprítógép használata

1. Készítse elő a feldolgozandó alapanyagokat. Az alapanyagokat hámozza meg és darabolja kisebb kockákra, a magokat és kemény részeket vegye ki stb.
2. Az aprító edénybe először a késegységet tegye be, majd erre szórja rá az alapanyagokat.
3. Tegye fel a fedelet, majd a motoros egységet is.
4. Az egyik kezével az aprító edényt fogja meg, a másik kezével nyomja meg a gombot (I. alacsony fordulatszám; vagy II. magas fordulatszám).
5. Amíg valamelyik gomb be van nyomva, a motor forog. A gomb elengedése után a motor lefékeződik.
6. Javasoljuk, hogy az alapanyagokat rövid bekapcsolásokkal (2–3 másodperc) aprítsa, rendszeresen ellenőrizze le az alapanyagok állapotát.
7. Amennyiben az edény falára tapad alapanyagokat szeretné lehúzni, akkor engedje el a gombot, várja meg a késegység lefékeződését, majd a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból. Vegye le a motoros egységet és a fedelet, majd kaparóval húzza le az edény falára tapadt alapanyagokat. Tegye vissza a fedelet és a motoros egységet, a csatlakozódugót dugja a fali aljzatba és folytassa az aprítást.
8. Az alapanyag feldolgozása után engedje el a gombot, várja meg a késegység lefékeződését, majd a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzatból. Vegye le a motoros egységet és a fedelet. Óvatosan húzza ki a késegységet. Lehúzó vagy kanál segítségével szedje ki az edényből az alapanyagokat.

Más alapanyagokat is a fenti módon dolgozzon fel.

Ha a készüléket már nem kívánja használni, akkor azt a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint tisztítsa meg.



Figyelmeztetés!

A kezével ne szedje ki az alapanyagokat. Az ujjait ne dugja az edénybe. Ellenkező esetben az éles kések elvághatják a kezét. Üres állapotban a készüléket ne kapcsolja be.



Megjegyzés:

A készülék folyamatos üzemeltetési ideje 10 perc. Javasoljuk, hogy a készüléket inkább impulzus módban használja, többször egymás után rövid ideig kapcsolja be, és a bekapcsolások között tartson kb. 10 másodperces szünetet.

Alapanyag és feldolgozási idő táblázat

Alapanyag	Max. mennyiség	Maximális feldolgozási idő	Fordulatszám fokozat
Fűszer- és gyógynövények	60 g	10 másodperc	I / II
Hagyma	400 g	10 másodperc	I
Mogyoróhagyma	400 g	10 másodperc	I
Fokhagyma	300 g	5 másodperc	I
Száraz péksütemény (pl. zsemlemorzsnak)	40 g	10 másodperc	I / II
Mandula	200 g	10 másodperc	II
Mogyoró	200 g	10 másodperc	II
Dió	200 g	10 másodperc	II
Kemény sajt	200 g	10 másodperc	II
Főtt sonka	400 g	10 másodperc	II
Főtt hús (pl. borjúhús)	400 g	10 másodperc	II
Folyadékok (levesek)	1,2 l	10 másodperc	II
Szilva	260 g	9 másodperc	II
Puha gyümölcs	260 g	9 másodperc	II



Megjegyzés:

az aprító edényben az alapanyagokat rövid ideig tárolni is lehet. A gumi alátétet vegye le az edény aljáról és fedélként tegye az edényre. A lezárt edényt tegye a hűtőszekrénybe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetékét is húzza ki.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Az aprítógép szétszerelése

1. A késégységet finoman fordítsa el és vegye ki a fedélből.
2. A fedelet fordítsa el és vegye le az edényről.
3. A késégységet a felső részén fogja meg.
4. Lehúzó vagy kanál segítségével szedje ki az edényből az alapanyagokat.

Az edény, a fedél és a késégység tisztítása

Az aprító edényt, a fedelet és a késégységet mosogatószeres vízben alaposan mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.

A motoros egység tisztítása

A motoros egység felületét meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.

A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

RELATED PRODUCTS VERWANDTE PRODUKTE SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY SÚVISIACE PRODUKTY KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK

SGR-FP-S500X01

Glass Bowl
Glasgefäß
Skleněná nádoba
Sklenená nádoba
Üvegtartály

SGR-FP-S500X02

Spare Blades
Ersatzklingen
Náhradní čepele
Náhradné čepele
Pótpengék

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služeb zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250625



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact